

# زودورم 10 أقراص

التدخلات/التفاعلات بين الأدوية  
 إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون  
 وصفة طبية وإضافات غذائية، إحدى للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

بالأشخاص إذا كنت تتناول:

أدوية مبنية على الجهاز العصبي المركزي مثل: أدوية من فصيلة البنزوديازيبينات،

المستحضرات الأنفيوائية، مضادات الارتكاب ثلاثية الحلقة والكحول - انظر الفقرة 2

"تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء".

سيبراللين، طواو/كسيتين، فلوفوكسامين - مضادات إنكتاب.

كوليرومازين، هالوبيريدول - لعلاج الأمراض النفسية.

St. john's wort (هيبريريكوم)

ريغامين، سيفروفلووكساسين - لمعالجة التلوثات.

كتينوكوازول - لمعالجة الفطريات.

قد تؤثر أدوية على عمل الوارد على الآخر وأحياناً إلى حدوث أعراض جانبية خطيرة.

لا تتناول زودورم 10 مع أدوية أخرى التي قد تسبب لك ميل للنوم إلا إذا تقييت

على تقييم هذه من طبيب.

تعرف على الأدوية التي تتناولها. إحفظ قائمة بالأدوية الخاصة بك لتربيها للطبيب

والصيادي في كل مرة تلتقي فيها دواء جديداً.

## استعمال الدواء والطعام

لا يجوز تناول الدواء مع وجة الطعام أو حالاً بعد وجة طعام. إن فعل الدواء يكون

أسرع إذا تم تناوله على مدة خاوية.

لا يجوز شرب النبيذ أو المشروبات الروحية خلال فترة العلاج بالدواء.

## الحمل، الإرضاخ والخصوبة

إذا كنت حاملاً، تخططين للحمل، مرضعة أو تخططين للإرضاخ يجب استشارة الطبيب

## قبل إستعمال هذا الدواء

إذا كنت في فترة الحمل أو تخططين للحمل تحدثي مع طبيبك عن الخطورة على الجنين

## إذا استعملت زودورم 10.

إن استعمال زودورم 10 في الثلث الأخير من الحمل قد يؤدي إلى صعوبات في

تنفس أو إلى ميل زائد للنوم لدى حديثي الولادة. يجب متابعة علامات لميل للنوم

(أكثر من المعتاد)، مشاكل في التنفس أو إرتفاع لدى حديث الولادة، وذلك إذا تم تناول

زودورم 10 خلال نهاية الحمل.

## إذا كنت مرضعة أو تخططين للإرضاخ، فإن زودورم 10 ينتقل إلى حليب الأم. استشيري

الطبيب بخصوص الطريقة الأفضل لإطعام رضيعك خلال فترة إستعمالك - زودورم 10.

## السياحة وإستعمال الماكولات

إن استعمال هذا الدواء قد يضعف البقطة وبالتالي يلزم الحذر أثناء سيادة المركبة،

## تشتغل ماكولات خطرة، وبأي شاشة يقتضي البقطة.

أنت قد تشعر بدوراً، أيضاً في اليوم الذي يلي تناول زودورم 10.

## قد يؤدي زودورم 10

إلى الخطورة الحدوث ضرر نفسى حركي، بما في ذلك تضليل القدرة على السيادة، تزداد

## في حال تناول الدواء قبل النوم بدون إمكانية النوم لمدة 8-7 ساعات، في حال تناول

مقدار واطي أكثر مما أوصى به الطبيب، في حال تناوله بمشاركة أدوية أخرى تنشط

## الجهاز العصبي المركزي، أو الكحول، أو في حال تناوله بمشاركة أدوية أخرى يمكنها

أن ترفع نسب زولبيديم في الدم.

## قد يؤثر الدواء على قدرة تركيزك في اليوم التالي حتى ولو كنت تشعر بقلة تماماً.

يجب على المتعالج الذي يقودمركبة وعلى المتعالج الذي يشغل مراكب أن يعلم

## بأنه بالمشاركة للأدوية المنومة الأخرى (أدوية للنوم).

قد تكون هناك خطورة مماثلة

## لأعراض جانبية تشمل تعاس، استسالة زمن الاستساحات، دوار، ميل للنوم، تنشوش /إذدواج

العين، ضعف البصرية، وخلل في السيادة في صباح اليوم الذي يلي تناول الدواء. من

أجل تقليل الخطورة يوصى بالنوم ليلة كاملة (7-8 ساعات).

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي الدواء على المكونات. إذا كنت تعاني من عدم تحمل لسكريات معينة، فاستشر

## طبيبك قبل بدء إستعمال الدواء.

زودورم 10 قد يؤدي إلى أعراض جانبية خطيرة تشمل:

• تصرفات خارجية عن الوعي خلال النوم، حيث سبب إصابة خطيرة ووفاة. بعد تناول

زودورم 10، قد تنهض من سريرك عندما لا تكون يقطأ بشكل تام وان تقوم بنشاط

أنت سستدرك ما يفعله (تصرفات خارجية عن الوعي خلال النوم). في صباح

اليوم التالي قد لا تذكر بذلك فعل شيئاً ما خلال الليل. هذه الأفعال يمكن أن تحدث

باستعمال زودورم 10 سوءاً كثرة شفاف لا ت الشرub الكحول أو تتناول أدوية أخرى

تسبيب لك الميل للنوم.

أفعال بلغ عنها تشمل:

- قيادة المركبة ("قيادة خلال النوم")

- تحضير وتناول الطعام

- التحدث عبر الهاتف

- ممارسة علاقات جنسية

- السير خلال النوم.

يجب التوقف عن تناول زودورم 10 والتوجه فوراً للطبيب إذا ثبت لك بأنك قمت بأي

نشاط من النشاطات الموصوفة أعلاه بعد تناول زودورم 10.

• إلاحظ زودورم 10 في مكان آمن لتجنب الإستعمال غير الصحيح أو إساءة الإستعمال.

احل للطبيب إذا أتيت في الماضي بتناول أو طرط عائق بالكحول، أدوية تصرف

بوصفة طبيب أو مخدرات.

• إذا تطور رد فعل تحسسي شديد للدواء الذي يتجلّى على شكل وذمة وعائية (وذمة

في اللسان، وذمة في المزمار [فتحة الرغام]، وذمة في الحنجرة [حجة الصوت]).

فلا يجوز إستعمال هذا الدواء ثانية.

• لدى النساء - يجوز إستعمال البنزوديازيبينات والأدوية المشابهة بذئن، لوجود

خطورة حدوث ميل للنوم و/أو إرتفاع المضادات التي من شأنها أن تؤدي إلى

سقفات، وفي أحياناً متقاربة مع تداعيات جدية لدى هذه الفئة السكانية.

• يفضل إعطاء مقدار دوائي منخفض (5 ملغ) لدى المستنين، النساء ومتطلجين لديهم

مشاكل بوظيفة الكبد، أنتظر القرفة 3.

• إن استعمال زودورم 10 سوية مع أدوية أخرى ذات تأثير مهدئ (مثل، أدوية من

فصيلة البنزوديازيبينات، الأنفيونات، مضادات إنكتاب معينة، الكحول) يزيد الخطورة

للتبيّط البهavior العصبي المركزي. إذا تم تناول ملائمة المقادير الدوائية قبل النوم (مثل، زودورم 10

فعلى الطبيب المعالج أن يدرس ملائمة المقادير الدوائية لتلك الأدوية.

• زودورم 10 سوية مع أدوية ذات تأثير منوم مهدئ ( بما في ذلك أدوية أخرى تحرّي تناول زودورم 10 قبل النوم أو في الليل، إلا أنّ أوصي طبيبك بذلك).

• إن الخطورة الحدوث ضرر نفسى حركي في صباح اليوم الذي يلي تناول زودورم

10 بما في ذلك تضليل القرفة على السيادة، تزداد في حال تناول الدواء قبل النوم

يدوياً إمكانية النوم لمدة 8-7 ساعات، في حال تناوله بمشاركة دوائي أكبر مما أوصى

به الطبيب، أو الكحول، أو في حال تناوله بمشاركة أدوية أخرى يمكنها أن ترفع نسب زولبيديم

بالمثل، في هذه الحالات على المتعالج اتخاذ المحنز الراذن بالنسبة للسيادة أو أي

نشاط آخر يتعلّق بنشاط دماغي وفقطة كاملة.

• قد يؤدي زودورم 10 لتشوش ولتدنى مستوى القيمة، الأمر الذي قد يؤدي إلى

سقفات، وتنتجه لذلك حتى لحصول إصابات خطيرة. بلغ عن إصابات خطيرة مثل

كسور في الفخذ ونزف داخل الجمجمة.

قبل العلاج بالدواء إحكام للطبيب إذا:

• لديك ساقية لإنكتاب، أمراض نفسية أو أشكار إنتحارية.

• لديك ساقية لإساءة إستعمال أو إدمان على الكحول.

• كنت تعاني من مرض في الكلية أو مرض في الكبد.

• كنت تعاني من مرض رئوي أو من مشاكل في التنفس.

• كنت في فترة الحمل، تخططين للحمل، مرضعة أو تخططين للإرضاخ.

• لديك ساقية لإنكتاب، أمراض نفسية أو أشكار إنتحارية.

• لا يجوز أن تتناول أكثر مما وصفه لك الطبيب من زودورم 10.

• يجب تناول زودورم 10 مباشرة قبل النوم، وليس أكثر من ذلك.

• لا يجوز إستعمال الدواء لأكثر من أربعة أسابيع متتالية! إستعمال المطول قد يسبب

التعفن.

• إذا صفت تأثير الدواء جراء الإستحضرات المتكرر، فلا يجوز زيادة المقدار الدوائي.

• بالمشاركة لمستحضرات أخرى للنوم، إن التوقف غير المراتب عن العلاج قد يكون

متراوّف بأوقات نازرة بأعراض القظام، مثل: تقلص العضلات، رجفان، عودة الأربع، آلام بطنية، تقيّبات، غثيان، تعرق، إخلاصات.

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

**(مستحضرات) - 1986**

يسوق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

المادة الفعالة وكميّتها:

يحتوي كل قرص من زودورم 10 على:

Zolpidem Tartrate 10 mg  
 المواد غير الفعالة ومولادات الحساسية في المستحضر - انظر الفقرة 2 «معلومات  
 عامة عن بعض مركبات الدواء» والفقرة 6 «معلومات إضافية».

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمال الدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية،

توجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

ووصف هذا الدواء للعلاج من أجلك. لا تطهّي لآخرين. فهو قد يضرهم حتى لو بدا

لك أن حاتّهم الطيبة مشابة لحالتك.

هذا الدواء غير مخصص للأطفال والمرأهقين دون عمر 18 سنة.

**(1) لأي غرض مخصص الدواء؟**  
 لمعالجة الأرق.  
 الفضيلة العلاجية: من المواد المنومة والمهدّنة.

**(2) قبل إستعمال الدواء:**

لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

• قاسيت ذات مرة من سلوك خارج عن الوعي خلال النوم (مثل قيادة السيارة، تحضير وتناول الطعام المتحدث في الهاتف أو ممارسة علاقات جنسية في الوقت الذي لا تكون فيه بطيأ بشكل تام) وذلك بعد تناول زودورم 10.

• كنت حساساً (أيrigic) لل المادة العالقة (انظر الفقرة 6 «معلومات إضافية»).

• عانيت في الماضي من رد فعل تحسسي خطير لـ زولبيديم. أغراض لر فعل تحسسي خطير لـ زولبيديم يمكن أن تشمل: إنفصال الوجه، الشفتين والحنجرة، الذي قد يسبّب صعوبات في التنفس وفي البلع.

• كنت تعاني من تصرّف شديد في الكبد.

• تناولت دواء آخر مخصص لمساعدتك على النوم.

• ليس بمقدورك النوم ليلية كاملة بعد تناول الدواء (8-7 ساعات) قبل أن يتوجب عليك العودة للنشاط ثانية.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

• لا يجوز أن تتناول أكثر مما وصفه لك الطبيب من زودورم 10.

• يجب تناول زودورم 10 مباشرة قبل النوم، وليس أكثر من ذلك.

• لا يجوز إستعمال الدواء لأكثر من أربعة أسابيع متتالية! إستعمال المطول قد يسبب

التعفن.

• إذا صفت تأثير الدواء جراء الإستحضرات المتكرر، فلا يجوز زيادة المقدار الدوائي.

• بالمشاركة لمستحضرات أخرى للنوم، إن التوقف غير المراتب عن العلاج قد يكون

متراوّف بأوقات نازرة بأعراض القظام، مثل: تقلص العضلات، رجفان، عودة الأربع، آلام بطنية، تقيّبات، غثيان، تعرق، إخلاصات.

